

???????? ???? ????????????? (????? ??????)

??? 19?? ????????????? 2012 (*)

«???? – ??????? 2006/112/? – ?????? 63, 65, 73 ??? 80 – ????????? ?????????????? ?????????????? ???
???????? ?????????? ????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?
????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? – ?????????? ?????????????? – ??? ???
????????????????????? ?????????????? – ?????????????????? ??????? – ?????????????? – ?????????????????? ??????????????
??? ?????????????????? – ?????????????????? ?????????? ??? ??????? – ???? ?????????????? ??? ??????? ??????
????????????????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ? ?????????????? – ???????
?????????????????»

????? ?????????? C-549/11,

? ? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????, ???
????????? ?? Varhoven administrativen sad (?????????????) ?? ?????????? ??? 27?? ?????????????? 2011, ?
?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 2 ?????????????? 2011, ??? ?????????? ??? ??????

**Direktor na Direktsia «Obzhalvane i upravlienie na izpalnenieto» – grad Burgas pri Tsentralno
upravlienie na Natsionalnata agentsia za prihodite**

?????

Orfey Bulgaria EOOD,

? ? ?????????????? (?????? ??????),

????????????????? ??? ??? C. Toader, ?????????????????? ??? ?????????? ??????????, ??? A. Prechal ??? ???
E. Jaraši?nas (?????????????), ?????????????,

????????? ??????????????????: N. Wahl

?????????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? Direktor na Direktsia «Obzhalvane i upravlienie na izpalnenieto» – grad Burgas pri
Tsentralno upravlienie na Natsionalnata agentsia za prihodite, ?????????????????????? ??? ??? I.
Andonova,

– ? ?????????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? T. Ivanov ??? ??? E. Petranova,

– ? ?????????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? L. Lozano Palacios ??? ??? V. Savov,

????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ???? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ??????? ?????????????? ??????????????,

????????? ??? ??????????????

??????

1 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 63, 65, 73 ??? 80
??? ?????????? 2006/112/? ???? ?????????????, ??? 28?? ????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? (? L 347, ? 1, ??? ?????: ??????? ???).

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? Direktor na
Direksia «Obzhalvane i upravljenje na izpalnenieto» – grad Burgas pri Tsentralno upravljenje na
Natsionalnata agentsia za prihodite (????????????? ??? ?????????????? «????????????????? ??????????:
????????????? ??? ?????????? ?????????????» ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
????????????? ?????????? ??? ??????????????, ??? ?????: Direktor) ??? ??? ?????????? Orfey Bulgaria EOOD
(??? ?????: Orfey), ? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??
??? ?????? ? Orfey ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? (??? ?????:
????).

?? ????????? ?????????

?? ?????????? ??? ?????????

3 ?? ?????? 62 ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????:

«????????????? ??:

1) “????????????????? ?????? ??? ??????”, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ? ??????,

2) “????????????? ??? ??????”, ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????, ??? ???
????????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ??????????, ??? ????
?? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ??????????????»

4 ?? ?????? 63 ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????:

«? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????
????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ??? ?????????? ??????????????»

5 ????? ?? ?????? 65 ??? ?????????? ???:

«?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ? ??? ?????????? ??????????????, ?
?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????, ?????? ??? ?????? ???
????????????????????? ??????»

6 ?? ?????? 73 ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????:

«??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????????, ?????? ?????? ??? ?????????????????? ???
?????? 74 ??? 77, ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ???
????????????????, ??? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?
? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????, ??? ?????? ? ?????? ?????????, ?????????????????????? ???
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??????????
?????»

7 ?? ?????? 80, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??? ?????????????? ???, ??? ??? ?????????? ???
????????????????????? ? ??? ??????????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????
?????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????

????????????? ? ????? ?????? ?????????? ??????, ????????????????, ??????????????,
????????????? ? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????, ????
????????????????? ??? ?? ?????? ??????, ? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ???
????????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??? ??????????

8 ?? ????? 90, ??????????? 1, ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????:

«?? ?????????? ?????????, ?????????????, ?????, ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ???
?????, ??? ?????????? ??? ???? ?????????????????? ??? ??????, ? ??? ? ?????????? ??? ??????
????????????? ??????, ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????.»

?? ?????????????? ??????

9 ?? ????? 25 ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (Zakon za danak varhu
dobavenata stoynost, DV ????. 63, ??? 4?? ??????????? 2006, ??? DV ????. 113, ??? 28??
????????????? 2007, ??? ????: ZDDS), ??? ?????? ??? ???? ???? ???? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????:

«1) ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????, ?
????????? ?????? ? ? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????????
????? ??? ???? ???? ?????? ??? ?????????? ?????? [...].

2) ? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? ? ??? ?????????? ??? ???????????.

[...]

6) ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ? ?????????? ???
??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? 2, 3 ? 4, ? ??????
????????????????? ?????????? (??? ??? ?????????????????? ?????) ??? ??? ?????? ??? ??????????,
????? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????. ??? ?????????????? ????, ?
????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????.»

10 ?? ????? 26, ????????????? 2 ??? 7, ??? ZDDS ?????? ?? ?????:

«2) ? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????, ???
????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ???
?????????, ??? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ? ?????? ?????????????? ?? ??? ????
????????????????? ???, ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????.

[...]

[...]

7) ?? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ? ?? ?????? ?? ?????? ? ??????????
(? ?????????? ?????????????? ?? ??? ? ?? ?????? ?? ?????? ? ??????????), ? ??? ? ?????????? ???
????? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ? ??? ?????????????????? ??????????,
????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ? ??????»

11 ?? ????? 45 ??? ZDDS ?????????????? ?? ?????:

«1) ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????, ? ?????? ? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????????????? ??? ??? ?????.

17 ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ? ??? ?????????? ?? ????? ?? ??
 ?? ????? ?????? ??? ?????????? ?? ????? ?? ?????????????? ????? ?? ?????????????? ??????????
 ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? 684 000 BGN ?? ?? ??
 ????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????
 ??????????????????. ?????????????????? ?????? ?? ? Orfey ?? ????? ?????????????? ?? ?????????? ?????
 ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?????????, ??????? ??
 ??????? ?? 2008, ??? ????? ?? ???????, ??????? ?? ????? ?? 2008, ?? ?? ?? ?????
 ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ????? ?? ?? ?????????? ?????????? ???.

19 ? Orfey ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ???????
 ??? Direktor. ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? 6?? ????????? 2009, ?????? ? Orfey
 ?????? ????? ??? ?? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??? Administrativen sad – Burgas.
 ?? ?????????? ??? 30?? ?????????? 2010, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? Orfey
 ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????. ?????????? ??????, ? Direktor ???????
 ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???????????????.

21 ?? ?????? ?????????? ??????? ???, ??? ?? ?????????? ?? ???????? ??? ??????????
 ???? ???? , ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????? ?????? ???? ?? ?????? ??????? ?
 ?????????????? ?????? ??? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? Orfeý. ???????? ?? ??
 ????? ?????????????? ???????? ??? ? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ???
 ?????????????? ?????????????? ???????? ????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????????,
 ???? ??? ?? ? ?????? ?????? ?????????????????? ????? ??? ??? ??????. ?? ?????????????? ????? ??????????
 ??????? ?????????????? ?? ????? ?? ?? ?? ?????? 130, ?????????????? 2, ??? ZDDS, ????? ?? ?????? ?
 ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????????
 ???????, ?????? ?????????? ?? ??? ????????? ????.

22 ?? ?? ????? ?????????? ?????????? ???, ?? ????????????? ???? ? ?????????????????? ???????
 ??? ZDDS ?????? ??????? ?? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
 ??????????? ???? ????????????? ???? ?????? ?????????? ???? ?????? ???? ???? ??????????????????
 ??????????. ??? ??????? ???? ?????? ?? ????????? ?? ?? ?????? 26, ??????????? 7, ??? ZDDS,
 ???' ?????????? ???? ??????? ? ????????????? ???? ??????????? ?????? ???? ??????????????????
 ??????????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ??????????????????, ?????? ????????? ?? ?? ??????
 73 ??? ?????????? ???,

23 ????, ?? ?????? ??????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????????
?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????
??? Orfey, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????
??? ?????????????? ??? ?????????????????? ????? Orfey ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ??
????? 65 ??? ?????????? ??? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ???, ?? ?????
? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????. ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????
????????????????? ???, ?????? ?? ?????? 67, ?????????????? 1, ??? ZKS, ?? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ??? Orfey ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?? ?????? ??????????.

24 ??? ??? ?????????????????? ??????, ?? Varhoven administrativen sad ?????????????? ?? ??????????????
?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????

«1) ???? ?? ?????? 63 ??? ????????? [???] ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????????,
????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????, ??? ? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??? ??? ??????????
???? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??? ??????????
????????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ???
? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?
?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????
????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??????, ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????????????;

2) ????????????????? ?? ?? ?????? 73 ??? 80 ??? ????????? [???] ? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ? ??????????????
????????????????? ?? ??? ? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??
????????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ??? ??????????????????
?????????????;

3) ???? ?? ?????? 65 ??? ????????? [???] ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????
????????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ??? ??????????????????, ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????
????????????, ? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?
??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????????????
??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ? ?????? ??? ?????????????????????? ?? ??????????????;

4) ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????,
????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??
????????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????, ?? ?????????????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? 65 ??? ????????? [???];

5) ????? ?? ?????? 63, 65 ??? 73 ??? ????????? [???] ?????? ??????????????;»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

??? ??? ??????, ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??????????????

25 ?? ?? ?????, ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?? ??????????????????, ??
????????? ?????????????????? ?????? ???' ?????? ?? ?????????? ??, ?????? ?????? ??????????, ?????? ???
????????????? ?????????, ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????
????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????, ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????
??? ?????????????????? ?????? «?? ?? ?????????? ??? ??????» ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??

????????? ??????????, ?? ????? 63 ??? 65 ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ???????????
????????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ??????
????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????.

26 ? Direktor, ? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?
????????????? ??? ??????? ?????? ??????? ?? ?????? ??????????. ? Direktor ??? ? ??????????????
????????????? ?????????????????? ??????? ??? ? ??? «?????????????????», ??? ? ?????????????????? ???
????? 65 ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ???, ??? ???
????????????? ??? ?????????? ??????, ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????? ??? ??????????????.

27 ?????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? 63 ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?
????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ???
?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????? ? ??? ?????????? ??????????????. ?? ?????? 65 ???
?????? ?????? ?????????, ?????? ?? ??????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????????
????????? ? ??? ??????? ??????????????, ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ???
?????????????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ??????, ?????????? ?????????????????? ??? ???
????????? ??? ?????? ?? ?????? 63 ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? (????????? ???
21?? ?????????????????? 2006, C-419/02, BUPA Hospitals ??? Goldsbrough Developments, ?????????
2006, ? I-1685, ?????? 45).

28 ???? ??????????, ?????????????????? ? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ????
????????????????????????? ?????? ? ?????????? ??? ??????? ? ? ??????? ??? ?????????????, ??????? ??? ??
????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ???????, ??????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?
??? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ??? ??????? ??? ?????????, ?????????????, ??
?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ???
????????????????????? (????????????????????????? ????????? BUPA Hospitals ??? Goldsbrough Developments,
?????? 48, ??? ?????????? ??? 3?? ?????? 2012, C-520/10, Lebara, ?????? 26). ?? ?? ???????, ???
????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ? ?????????? ?????????????? ???
??? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? (????????????????????????? ????????? BUPA Hospitals ???
Goldsbrough Developments, ?????? 50, ??? ?????????? ??? 16?? ?????????????????? 2010, C-270/09,
MacDonald Resorts, ?????????? 2010, ? I-13179, ?????? 31).

29 ???? ??????????, ??? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ???'
????????????? ??? ??????? 65 ??? ?????????? ???, ?????????????? ? ?????????????????? ??? ???
????????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????
??????, ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????,
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????? ??????????????.

30 ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ???
????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
??????.

31 ?????????? ?????????????????????? ???, ?????? ?????? ?????????? ? ??????????, ??? ?? ?????????? ???
????????? 65 ??? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????
??? ??? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???
????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????.

32 ?????????????, ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????
????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ??? ?????? ??? ?????????, ?????? ?????? ??? ??

??? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ??
?????? ?? ?????? (????????? ?? 21?? ?????? 1991, C-314/89, Rauh, ?????? 1991, ? I-
1647, ????? 17, ??? ?? 10?? ?????? 2008, C-413/06 P, Bertelsmann ??? Sony Corporation of
America ??? Impala, ?????? 2008, ? I-4951, ????? 174 ??? ??? ????????????? ?????????).

33 ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????? ??? ?? ??? ?????????????,
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??, ??????????, ???
????? ?? ?????????? ?????????? ? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????, ?????????????? ?? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????? ?? ?
????????????????? ?????????????? ?????????????? (????????? ?? 10?? ?????? 2008, C-
309/06, Marks & Spencer, ?????? 2008, ? I-2283, ?????? 49 ??? 51, ??? ?? 29??
????????? 2009, C-174/08, NCC Construction Danmark, ?????? 2009, ? I-10567, ????? 44).

34 ?????????, ? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????, ? ?????? ?????????? ?????????? ???
?? ?????? ?????????????? ?? ??, ?????????????, ??????, ?? ?????????????? ?????????????, ??
????? ??, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ??????????, ?? ?????? ???
????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ??, ??, ?????????, ?? ?????????????? ?????????????,
????? ?????? ?? ?????????? ?? ??, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????
(?., ?????? ?????, ?????? ?? 29?? ?????????? 2009, C-29/08, SKF, ?????? 2009, ? I-
10413, ????? 67 ??? ??? ????????????????? ?????????).

35 ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????, ??? ?????? ?
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????, ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????? (?. ?????? ?????????? ?? 3?? ?????? 1997, C-330/95, Goldsmiths, ??????
1997, ? I-3801, ?????? 23 ??? 25).

36 ??? ?????????, ?? ?????????????? ? ??? ?? ??? ??????????????, ?? ? ?????????? ??
?????? 65 ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ?????? ??? ?????????. ? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????? 65 ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ???
?? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ????? 28. ?????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????. ??????????????, ??? ?????? ??????????, ?????????? ?
????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ????? 73 ?? ?????????? ??, ?????? ?????????
????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ??????
?? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ????? (?. ?????? ?????????? ??
3?? ?????????? 2001, C-380/99, Bertelsmann, ?????????? 2001, ? I-5163, ????? 17 ??? ???
????????????????? ?????????).

37 ?? ?????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????
?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?
Orfey ?? ?? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????. ??????,
?? ?? ??? ????? 65 ?????????? ?? ? ?????? ?????????????? ?????????? «????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????». ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?? ?????? ??,
?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??
?? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ???. ?????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ??
?????????????, ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????
?????? ?????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????: ??????????
????????????? ?????, COM(73) 950 ?????, ?? 20?? ?????? 1973 (????? ?? ?????????????
?????????????),

?????????? 11/73, ? 13), ? ????? ????? ????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ???, ?
????????? ??????? ??? «? ?????????? ??? [?????????????] ?????????? [...] ??????? ??? ???
?????????, ?????????? ??? ? ? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?
?????????, ?? ?????????, ??? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????
??????» (????????????????? ??????? BUPA Hospitals ??? Goldsbrough Developments, ?????
49). ? ????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ? ?????????????? ??????????? ?
????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????.

38 ??? ??????? ??? ? ??????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ???
????????? ??? ?????? 63 ??? 65 ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ? ?????????
????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? Orfey ?????????? ? ??????????????. ??? ?????? ???
????????????????? ?????? ???, ??? ? ?????? ?????????????, ? ?????????? ?????????? ?????????????
??? ?????? ? ?????????????? ??? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????
????????????? ??? ?????????? ? ?????? 67, ????????????? 1, ??? ZKS. ??? ?????????, ?
????????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ???
?????? 90, ????????????? 1, ??? ??????? ????. ?????????, ??? ?????????????????? ??? ?
????????????? ?????????? ??? ? ?????????, ? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
?????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ? ?????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????????? ?????????????, ???, ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? 29, ???
? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????
????????? ?????????? ???, ??????, ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ? ??????????
?????????????. ? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ? ???
????????????.

39 ?????, ?????????????????? ???, ??? ? ?????????????? ? ?????????????? ? ??????????????
????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ? ?????????????? ?????? ??????????, ??? ???
????????? ? ? ?????????????? ??? ??? ? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?
????? ?????? ?????????????? ? ????. ?????????, ??? ?????????????? ??? ? ?????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????? 28 ??? 36, ??? ? ?????????????? ? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??????, ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
????????? ?????? ? ?????????????? ? ??????

40 ??? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????, ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????
????????? ? ?????? ? ?????????? ???, ???, ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????, ??? ??????????, ?????? ??? ?????????????? ?????????, ?????????? ?????????????? ???
????????? ? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????
????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ????,
? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? «?? ? ?????? ???
?????» ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ? ?????????? ??????????????, ? ?????? 63 ??? 65 ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ? ?????????????? ? ??? ??? ???
????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????????
??? ?????????????????? ??????????????, ?????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????, ??????
???? ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?
????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ???, ??????, ?????
????????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????
????????? ? ?????????????? ? ??????, ?????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ? ??????

??? ??? ?????????? ?????????????

41 ?? ?? ??????? ??????? ?? ?????? ??????????? ?????? ??' ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????
73 ??? 80 ??? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ???????
????????? ??, ??? ? ??????? ????? ?????? ????? ?????????, ?????????? ??, ??? ? ???????????
??? ?????????? ?????? ????????????? ?? ??? ?? ?????? ? ??????????, ? ??? ?????????? ??? ?????
????? ? ?????????? ????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????????????????? ??????????.

42 ? ??????????? ?????????? ?????????????, ?????? ?????, ??? ??? ?????????? ??
????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??
?????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????? ?????????????? ? ?????????
?????.

43 ? ?????????? ?????? ?????????? ??, ??? ? ?????????????????? ?????? ??????????????????
?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ? ??????? ??????????, ? ?????????????? ?? ??? ??
???? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ??????

44 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ??????????
?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?
????????????? ??? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ???, ?????? ??????
??? ?????????? ?????????????, ??? ?? ?????? ??? ???? ?? ?????????? ?????? ??????????????????
???????????. ?????????, ? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? (?.
????????? ?????????? ?? 29?? ????????? 2010, C-40/09, Astra Zeneca UK, ??????? 2010, ?. I-7505,
????? 28 ?? ???? ?????????????????? ??????????).

45 ? ??? ???? , ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ???? ?????????????
?????? ?? ?????????????????, ??????, ?? ???? ?????????????????, ?????? ?? ?????? ? ???
?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ??? ???? ?? ???? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ? ??????????
????? (????????? ?? 2?? ????????? 1994, C-33/93, Empire Stores, ??????? 1994, ?. I-2329, ?????
19).

46 ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 80, ????????????? 1, ?? ?????????? ??
????????????? ??, ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????????, ?? ?????? ???
????????? ?? ?????????????? ?????? ???, ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ??????????
????? ??????? ?? ???? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????,
????????????????????, ?????????????????, ?????????????? ? ??????? ?????? ? ?????? ?? ?????????
??? ?? ?????????? ?? ??????, ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????, ? ??? ??????????
??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ????? ?? ?????????? ?????????????? ??

47 ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ??????? ?????? ??????????????,
? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ??????????, ?? ??????? ??
????????? ???, ?? ? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?? ??????, ???
????????????? ??? ??????????, ??? ?? ?? ?????????????????????? ????? ?? ??? ????????? (????????
?? 26?? ?????????? 2012, C-621/10 ?? C-129/11, Balkan and Sea Properties, ?????? 51).

48 ?? ?????????????, ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????
????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ???
?? ?????????????????????? ?? ?????? 80, ????????????? 1, ?? ?????????? ??, ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????. ?? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?? ????

????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?
????????? ????? ??? ?? ????? ?????? ?? ????? ?????????? ??? ?????.

49 ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ??????????
???, ??? ?????????????? ????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ????? ?????????????????? ?????
?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 80 ???
????????? ???, ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????, ?? ??????
73 ??? 80 ??? ?? ????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ? ??????
????????? ???, ?????? ? ?????????? ????? ?????? ?????? ??????????, ?????????????? ???, ?????? ? ??????????????
???? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ? ??????????????, ? ????? ?????????? ??? ??????
????? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ? ??? ?????????????????? ???????????.

??? ??? ?????????? ?????????????

50 ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? 63, 65 ??? 73 ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????????????.

51 ????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????, ?? ????? ??? ?????????????? ????? ??? ?????? ??
????????????? ????? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????????????, ?????????????????? ?????????? ???
????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????
????????????????? ?????????? ??? ??????????, ?????? ????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
????????????? ??? (????????????? ??? 5?? ?????????????? 2004, C-397/01 ??? C-403/01, Pfeiffer ?.,
????????? 2004, ? I-8835, ?????? 103, ??? ??? 12?? ?????????? 2012, C-55/11, C-57/11 ??? C-
58/11, Vodafone España, ?????? 37).

52 ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 10, ?????????????? 2, ??? ?????? ??????????
77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49), ??? ??????
63 ??? ?????????? ???, ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? (?? ?????????? ?????????? ??? 20??
????????????? 1993, C-10/92, Balocchi, ?????????? 1993, ? I-5105, ?????????? 34 ??? 35). ?? ?????
????????? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? 73 ??? ?????????? ??? (????????????????????? ?????????? Balkan and
Sea Properties, ?????? 61).

53 ??????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ?? ?????? 65 ??? ?????????? ??? ??????????????????
?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????
????????????? ? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ???
?????????????, ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????
????????????????? ??????. ? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????
??????????.

54 ?????? ??????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ??? ?? ?????? 63, 65
??? 73 ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????.

??? ??? ?????????????? ???????

55 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ?????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????
????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????????

* ?????? ??????????: ? ????????????